



COLORADO
Department of
Labor and Employment

This is a Mandarin translation of the Colorado Overtime and Minimum Pay Standards (“COMPS”) Order poster.
For more information or for another language, call 303-318-8441.

《克罗拉多加班工资与最低工资标准指令第36号告示

《克罗拉多加班工资与最低工资标准》指令

劳工标准与统计部
自2020年3月16日起生效

科罗拉多最低工资：每小时12.00美元或者每小时8.98美元（适用于收取小费的员工），自2020年1月1日起生效

- 最低工资每年会根据通货膨胀进行调整；明年的《科罗拉多加班工资与最低工资标准》指令与告示，将会出台2021年的最低工资。
- 最低工资适用于所有成年人以及没有脱离监护的未成年人，不论其工资按小时或其他标准（薪金、佣金或计件工资等）予以支付，根据《科罗拉多加班工资与最低工资标准》指令第2项规则获得豁免的情形除外。对于没有脱离监护的未成年人，可以按照最低工资下浮15%的标准支付酬劳。
- 也可以适用联邦政府最低工资（7.25美元）和各地地方政府的最低工资（包括丹佛2020年1月1日起生效的12.85美元）。如有多项关于最低工资或加班工资的规则适用于相关工作，则应适用较高工资或标准。

加班工资：对于每周超过40小时、每天超过12小时或者连续工作超过12小时的情形，按照正常工资费率的1½倍。

- 计算加班工资时，不能将两周或两周以上时间段内的小时数进行平均。
- 雇主不得利用调休（通常称作“补休”）代替加班时应得的1.5倍薪酬。

用餐时段：对于超过5小时的班次，持续时间为30分钟，期间不应承担工作职责。

- 由于用餐时段不支付薪酬，因此不得要求员工承担任何工作职责，而且允许员工办理个人事务。
- 如果由于工作需要，致使员工无法不受干扰地用餐，则必须准许员工在岗位上就餐，并且应当就用餐时段支付薪酬。
- 在可行的范围内，用餐时段必须在起始班次之后、终止班次之前，长度至少为1小时。

休息时段：10分钟，支付薪酬，每隔4小时。

# 工时数量：	最多2个	>2个，最多6个	>6个，最多10个	>10个，最多14个	>14个，最多18个	>18个，最多22个	>22个
# 休息时段：	0	1	2	3	4	5	6

- 员工在休息时段无需离开现场，但不得工作；在可行的范围之内，应在4小时的中途安排休息时段。
- 如员工与雇主在没有胁迫的情形之下自愿达成一致，则准许安排两次5分钟的休息时段，而非10分钟的休息时段，但是前提如下：5分钟足以去完一次洗手间或者其他场地，真正达到休息目的。对于农业、医疗补助居家护理行业以及签署集体谈判协议的工作岗位，5分钟时段的安排具有更大的灵活性。
- 如雇主没有授权和批准休息时段，必须就原本属于休息时段的工作时间支付额外酬劳。

工作时间： 雇主 对于允许为其提供劳动/服务的时间必须支付酬劳。

- 现身于现场、岗位或指明工作地点的所有时间（而非简单地安排不当班员工前往现场）包括：
 - 穿上或脱下工作服/装备（而非下班以后所穿衣服）、清洁/布置、或者其他非工作时间的职责；
 - 等待工作任务，或收取或分享与工作有关的信息；或者
 - 安保/安全筛查，打卡/进出登记；或
 - 等待上述任何任务。
- 为雇主出差要计入工作时间；家庭/办公地点之间常规出行不计入工作时间。
- 关于出行时间与睡眠时间的详情，参见第1.9.2条规则。

工资的扣减、补贴与捐税：须遵守《共同申报准则》的规定。第8-4-105条以及下述规定。

- 按照惯例每月收取的小费通常超过30美元者，可获每小时最多3.02美元的小费补贴（最低工资降至8.98美元）。如每小时工资加上小费的总额仍低于最低工资总额，则必须由雇主支付差额。
- 自愿接受的餐食，可以按照（不含雇主利润在内的）成本或价值享受餐费补贴。
- 员工享受住宿扣减的条件是：员工自愿接受住宿安排（主要为了方便员工，而非雇主），须有书面记录，每周扣减额在25美元~100美元（具体取决于住宿类型）之间。
- 无需提供不用特殊材料或设计、仅是普通衣物的制服。其他制服必须提供，且不得收费。雇主必须支付所需各项特殊清洁费用，不得要求支付押金、不得以正常磨损为由扣取费用。

《科罗拉多加班工资与最低工资标准》指令的豁免：全部列于第2条规则内；主要豁免如下：

- 高级管理人员/主管、决策性行政岗位员工、以及专业人士（第2.2.1-3条规则）收取的薪金可获豁免：

截至6月20日的薪金	7月20日-12月20日	2021年	2022年	2023年	2024年	2024年过后每一年
至少相当于全部时数的最低工资	35,568美元	40,500美元	45,000美元	50,000美元	55,000美元	按照通货膨胀情况调整后的上一年薪金

- 20%：积极参与管理（第2.2.5条规则）的业主或者非营利性机构工资最高/职级最高的员工
- 按照每小时27.63美元标准支付薪金、与计算机有关的高级技术员工（定义参见第2.2.10条规则）
- 各种驻场工人，包括物业经理、农场工人、以及营地/户外教育现场员工（第2.2.7条规则）
- 各类（但并非全部）销售人员（第2.2.4条规则、第2.4.1条规则、第2.4.2条规则）以及运输工人（第2.2.6条规则）
- 部分医疗运输员工和医院/护理院员工已经修改了加班工资规则（第2.4.4条规则、第2.4.5条规则）
- 下坡式双板滑雪/单板滑雪的员工，包括山上食物（但非住宿）在内，可以豁免 40小时 的加班（第2.4.3条规则）。
- 农业岗位免于遵守加班与用餐时段规定，但在休息时段方面更为灵活（第2.3条规则）。

投诉以及禁止报复的权利。

- 劳工标准与统计部（联系方式，参见此份告示顶部）会受理关于不支付联邦政府、州政府或当地法律所规定的最低工资或者加班工资的投诉。此外，员工可以向法院提起诉讼。
- 须就不支付工资行为而承担责任的当事人，包括雇主或实体以及控制实体运营的个人。
- 雇主不得通过威胁、强迫或歧视等手段实施报复，针对实际发生的或预料中的工资调查、听证、投诉或者法律程序进行反击、干预或阻挠。
- 如有违反关于工资或禁止报复之条例的行为，可采用投诉或匿名举报方式，上报至劳工标准与统计部。

《科罗拉多加班工资与最低工资标准》指令告示的张贴与翻译

- 张贴：雇主必须选择员工在工作日易于看到的地点展示此份告示。如无法张贴纸质版本，雇主必须在每一名员工上班的第一个月份之内向其提供此份告示或者《科罗拉多加班工资与最低工资标准》指令的复印件。
- 分发：雇主必须根据要求提供此份告示；提供此份告示复印件时，需要附上书面手册或政策。
- 翻译：如员工英语能力有限、而是讲西班牙语，雇主必须张贴此份告示的西班牙语版本。如员工所讲语言并非西班牙语，则雇主必须请求劳工标准与统计部提供此份告示对应语言的版本。

此份告示总结了《科罗拉多加班工资与最低工资标准》指令当中关于工资的主要（但不是全部）规则，因此不得将此份告示当作关于工资规则的完整信息。

关于《科罗拉多加班工资与最低工资标准》指令以及与工资有关的其他法律的完整信息，或者有关于工资法律的疑问，敬请联系：

劳工标准与统计部，网址：coloradolaborlaw.gov；电邮：cdle_labor_standards@state.co.us；电话：303-318-8441 / 888-390-7936。